

31994R3317

31.12.1994

ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

L 350/13

NAŘÍZENÍ RADY (ES) č. 3317/94

ze dne 22. prosince 1994,

kterým se stanoví obecná ustanovení týkající se oprávnění k rybolovu ve vodách třetí země v rámci dohody o rybolovu

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na článek 43 této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise ⁽¹⁾,

s ohledem na stanovisko Evropského parlamentu ⁽²⁾,

s ohledem na stanovisko Hospodářského a sociálního výboru ⁽³⁾,

vzhledem k tomu, že podle článku 17 nařízení Rady (ES) č. 1627/94 ze dne 27. června 1994, kterým se stanoví obecná ustanovení týkající se zvláštních povolení k rybolovu ⁽⁴⁾, je na Radě požadováno přijetí rozhodnutí o obecných ustanoveních týkajících se povolení k rybolovu, použitelných u rybářských plavidel Společenství působících ve vodách třetí země v rámci dohody o rybolovu mezi Společenstvím a výše uvedenou zemí;

vzhledem k tomu, že za účelem zajištění účinného a transparentního řízení rybolovných činností uskutečňovaných plavidly Společenství v rámci dohod o rybolovu mezi Společenstvím a třetími zeměmi je nezbytné, aby každý členský stát jednal způsobem opravňujícím ta z jeho rybářských plavidel, jež obdržela licenci třetí země k rybolovu, k pokračování v takových činnostech, a že rybolov ve vodách třetí země bez takové licence musí být zakázán z toho důvodu, že závazky Společenství vůči třetím zemím mají být dodržovány;

vzhledem k tomu, že je nezbytné stanovit postupy, jež budou dodržovány Komisí a členským státem vlajky za účelem umožnění řízení těchto činností, a navrhnout prováděcí pravidla k těmto postupům,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

1. Toto nařízení stanoví obecná ustanovení týkající se rybolovu prováděného rybářskými plavidly Společenství ve vodách třetí země v rámci dohody o rybolovu mezi Společenstvím a výše uvedenou zemí, pokud taková činnost podléhá požadavku na licenci k rybolovu udělenou touto třetí zemí.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 310, 16.11.1993, s. 13.

⁽²⁾ Úř. věst. C 20, 24.1.1994, s. 54.

⁽³⁾ Úř. věst. C 34, 2.2.1994, s. 73.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 171, 6.7.1994, s. 7.

2. Pouze ta rybářská plavidla Společenství, jež mají platné povolení k rybolovu v rámci dohody o rybolovu, mohou vykonávat svou rybolovnou činnost ve vodách třetí země podle dohody o rybolovu mezi Společenstvím a výše uvedenou zemí.

Článek 2

Pro účely tohoto nařízení se rozumí:

- a) „licenci třetí země k rybolovu“ povolení vydané třetí zemí v jakékoliv formě k rybolovné činnosti v jejích rybolovných vodách;
- b) „povolením k rybolovu v rámci dohody o rybolovu“ oprávnění k rybolovu v jakékoliv formě, udělené rybářskému plavidlu Společenství členským státem vlajky v rámci dohody o rybolovu mezi Společenstvím a třetí zemí, sloužící jako doplněk licence k rybolovu uvedené v článku 1 nařízení (ES) č. 3690/93 ⁽⁵⁾, jež umožňuje výše uvedenému plavidlu vykonávat rybolovnou činnost podle písmena a).

Článek 3

Členský stát vlajky uděluje a spravuje povolení k rybolovu v rámci dohody o rybolovu pro plavidla plující pod jeho vlajkou v souladu s podmínkami stanovenými v tomto nařízení.

Článek 4

1. Členský stát vlajky neudělí povolení k rybolovu v rámci dohody o rybolovu, pokud dotyčné plavidlo nemá licenci k rybolovu v souladu s nařízením (ES) č. 3690/93 nebo pokud byla výše uvedená licence dočasně nebo s konečnou platností odebrána v souladu s článkem 5 výše uvedeného nařízení. Povolení k rybolovu v rámci dohody o rybolovu již udělená jsou neplatná, pokud licence k rybolovu udělená danému rybářskému plavidlu byla s konečnou platností odebrána; je pozastaveno, pokud je licence dočasně odebrána.

2. Členský stát vlajky bezodkladně vydá povolení k rybolovu v rámci dohody o rybolovu, pokud dotyčné rybářské plavidlo obdrželo licenci třetí země k rybolovu.

Článek 5

1. Členský stát vlajky zašle Komisi všechny žádosti o vydání licence třetí země k rybolovu plavidlům plujícím pod jeho vlajkou k vykonávání rybolovné činnosti v rámci možností rybolovu

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 341, 31.12.1993, s. 93.

udělených Společenství podle dohody o rybolovu se třetí zemí. Ujistí se, že žádosti jsou v souladu s podmínkami dohody a s pravidly Společenství.

2. Komise přezkoumá žádosti každého členského státu s ohledem na možnosti rybolovu tomuto státu přidělené podle ustanovení Společenství a podle jakýchkoliv podmínek stanovených v dohodě o rybolovu, použitelných u plavidel Společenství. Komise zašle, nejpozději deset pracovních dní od data obdržení žádosti členského státu nebo ve lhůtě stanovené dohodou o rybolovu, dotyčné třetí zemi žádost o vydání licence třetí země k rybolovu plavidlu Společenství, jež má v úmyslu vykonávat rybolovnou činnost v jejích vodách. Pokud při přezkoumávání žádosti Komise zjistí, že tato žádost neodpovídá podmínkám stanoveným v tomto odstavci, neprodleně informuje dotyčný členský stát, že nemůže předat uvedenou žádost nebo její část dotyčné třetí zemi a uvede své důvody.

3. Komise neprodleně informuje členský stát vlajky o skutečnosti, že dotyčná třetí země udělila licenci k provádění rybolovných činností nebo o rozhodnutí třetí země takovou licenci neudělit. Ve druhém uvedeném případě Komise provede po konzultaci s členským státem vlajky a třetí zemí odpovídající kontroly.

Článek 6

1. Pokud třetí země oznámí Komisi, že se rozhodla pozastavit nebo odebrat licenci k rybolovu plavidlu plujícímu pod vlajkou členského státu, Komise o tom neprodleně informuje dotyčný členský stát vlajky. Komise provede odpovídající kontroly v souladu s postupy stanovenými v dohodě o rybolovu, pokud je to vhodné, po konzultaci s členským státem vlajky a s dotyčnou třetí zemí a informuje členský stát vlajky a případně dotyčnou třetí zemi o výsledku.

2. Pozastavení licence k rybolovu třetí zemí, jež ji dotyčnému plavidlu udělila, rovněž zahrnuje pozastavení povolení k rybolovu v rámci dohody o rybolovu členským státem vlajky na celé období pozastavení výše uvedené licence.

3. Pokud je licence k rybolovu odebrána třetí zemí s konečnou platností, členský stát vlajky bezodkladně odebere povolení k rybolovu udělené v rámci dohody o rybolovu dotyčnému plavidlu.

Článek 7

Členský stát vlajky provede zápis(y) uvedený(é) v článku 6 nařízení (ES) č. 3690/93 a uvede zde veškeré údaje vztahující se k povolení k rybolovu v rámci dohody o rybolovu, jež vydal, pokud uvedené údaje již nebyly zjištěny v rámci nařízení Komise (ES) č. 109/94 ze dne 19. ledna 1994 o rejstříku rybářských plavidel Společenství ⁽¹⁾.

Článek 8

Členské státy určí příslušné orgány k udělování povolení k rybolovu v rámci dohody o rybolovu a přijmou příslušná opatření k zajištění účinnosti systému. Oznámí ostatním členským státům a Komisi jména a adresy těchto orgánů. Informují Komisi o přijatých opatřeních nejpozději do šesti měsíců po vstupu tohoto nařízení v platnost a pokud nastanou jakékoliv změny, v nejbližším možném termínu.

Článek 9

Prováděcí pravidla k článkům 5 a 6 se stanoví postupem podle článku 18 nařízení Rady (EHS) č. 3760/92 ze dne 20. prosince 1992 o zavedení režimu Společenství pro rybolov a akvakulturu ⁽²⁾.

Článek 10

Toto nařízení vstupuje v platnost třetím dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropských společenství*.

Použije se ode dne 1. ledna 1995.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 22. prosince 1994.

Za Radu

předseda

H. SEEHOFER

⁽¹⁾ Úř. věst. L 19, 22.1.1994, s. 5.

⁽²⁾ Úř. věst. L 389, 31.12.1992, s. 1.